

## ALGEMENE BELGISCHE EXPEDITIEVOORWAARDEN

### Definitie en Werkingster.

#### ARTIKEL 1

Onderhavige voorwaarden zijn van toepassing, voor zover niet anders werd overeengekomen, op iedere vorm van dienstverlening die de expeditieur verricht. Zij kunnen worden aangehaald als "Belgische Expeditievoorwaarden" en verleggen voorteen handelsgebruik.

#### ARTIKEL 2

In deze voorwaarden wordt verstaan onder:

- de cliënt: de opdrachtgever van de expeditieur in wiens opdracht of voor wiens rekening de expeditieur diensten verleent, informatie of advies verstrekt, kosteloos of tegen vergoeding.
- de expeditieur: het lid van CEB of elke expeditieur die onder toepassing van deze voorwaarden handelt.
- de dienst: elke door de expeditieur aangeboden, tot uitvoering aanvaardde of uitgevoerde opdracht van verzending van goederen, alle aanverwante handelingen en elke informatie of advies hier toe.
- de goederen: alle goederen met inbegrip van hun verpakking, die door de cliënt aan de expeditieur zijn worden toevertrouwd. Hier toe behoren alle handelsgoederen, evenals alle titels of documenten die deze goederen vertegenwoordigen of zullen vertegenwoordigen.
- de eigenaar: de eigenaar van het goed, waarop de door de expeditieur verleende dienst betrekking heeft.
- de cliënt: de niet-contractpartij, in het bijzonder de natuurlijke of rechtspersoon waarmee de expeditieur handelt in uitvoering van zijn opdracht.

#### ARTIKEL 3

1) Als commissie-expeditieur: zijn opdracht bestaat o.m. uit het verzenden van goederen hetzij in eigen naam, hetzij in naam van diens opdrachtgever, doch voor diens rekening en derhalve uit het uitvoeren van alle daar toe noodzakelijke diensten, het vervullen van alle vereiste formaliteiten en het sluiten van de er toe benodigde overeenkomsten.  
2) Als vervoerscommissaris: in de gevallen zoals hieronder bepaald, en in geen andere gevallen, wordt de expeditieur beschouwd als vervoerscommissaris.  
a. wanneer hij het transport van goederen in eigen naam met zijn eigen middel uitvoert.  
b. wanneer hij een transportdocument uitstelt in eigen naam.  
c. wanneer expliciet de opdracht valt of te leiden dat de expeditieur zich in die zin verbindt.

#### ARTIKEL 4

Onderhavige voorwaarden houden in hoede van de expeditieur geen verzaking in aan en hij recht en kunnen evenmin aansprakelijkheid als deze tot beloop waaraan hij gehouden zou zijn onder enige wetgeving of reglementering die na deze voorwaarden van toepassing is.

#### ARTIKEL 5

De cliënt bevestigt dat de goederen, die hij naar aanleiding van zijn opdracht aan de expeditieur toevertrouwt, zijn eigendom zijn, hetzij dat hij als mandataris van de eigenaar over deze goederen mag beschikken, derwijze dat hij onderhavige voorwaarden niet alleen voor zichzelf aanvaardt maar ook voor zijn opdrachtgever, evenals voor de eigenaar ervan.

#### Totstandkoming en uitvoering van de overeenkomst

1) Behoudens andersluidende beding of in geval van vreedse oorzaak onafhankelijk van de wil van de expeditieur, geldt elk door de expeditieur uitgebrachte offerte voor een termijn van 8 dagen. Zij is gesteund op bestaande tarieven, lonen, vracht-en koersrentingen en onder voorbehoud opgegeven data, die gelden op de datum waarop de offerte aan de cliënt wordt verzonden. Bij wijziging van één of meer van deze factoren worden ook de aangeboden prijzen dienovereenkomstig en met terugwerkende kracht gewijzigd. De expeditieur is de cliënt wettig gerechtigd aan de cliënt te bevestigen te brengen alle bedragen, die hem als gevolg van onjuist geleverde vrachten, kosten of tarieven door derden in rekening werden gebracht.

#### ARTIKEL 7

De cliënt verbindt er zich toe voorafgaand, hetzij uitdrukkelijk, hetzij uit het openbaar of de orderformaatte elke nuttige informatie aan de expeditieur ter kennis te brengen, inzonderheid wat de aard van de goederen betreft, de wijze van verzending, de plaats van afzending en bestemming, het gewenst verzendingsvoorschrift evenals in het bijzonder elke informatie of kennis die de opdrachtgever als fabrikant, handelaar, eigenaar of afzender van de goederen mag worden toegerekend en die van aard is om hun behoud, verzending, aan- of aflevering op de plaats van bestemming te verzekeren.

#### ARTIKEL 8

De expeditieur wordt niet verondersteld de juistheid van de door de cliënt gegeven inlichtingen of informatie, noch de authenticiteit of regelmatigheid van de door de cliënt aangereikte documenten te onderzoeken, zij worden te goeder trouw aanvaard.

#### ARTIKEL 9

1) Ontstentenis van andersluidende, nauwkeurige onderzichten of bijzondere overeenkomsten heeft de expeditieur de vrije keuze betreffende de aan te wenden middelen om de diensten naar best vermogen, overeenkomstig normaal handelsgebruik, te organiseren en ten uitvoer te leggen, groeppa van de goederen inbegrepen.

#### ARTIKEL 10

De expeditieur is er toe gerechtigd de bedragen of vergoedingen, verschuldigd voor zijn uitgaven en tussenkosten, forfaitair in rekening te brengen.

#### ARTIKEL 11

Bij de uitvoering van zijn opdracht kan de expeditieur zich beroepen op derden en uitvoeringsagenten, die van een normale professionele bekwaamheid getuigen.

#### ARTIKEL 12

Behoudens andersluidende onderzichten heeft de expeditieur het recht alle goederen welke om één of andere reden niet kunnen worden afgeleverd onder zijn hoede te nemen of te houden en te bewaren op kosten en risico van de opdrachtgever of van de goederen zelf.  
De expeditieur kan de goederen overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 5 mei 1872 op het Handelspand verkopen tot aanzuivering van zijn schuldvordering.  
De expeditieur kan derden verantwoordelijk en misl. voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan de cliënt, gevaarlijke, bederfelijke, ontvlambare, ontplofbare of andere goederen, die schade kunnen berokkenen aan personen, dienst of zaken voor rekening en op risico van de cliënt vernietigen, verwijderen of verkopen.

#### ARTIKEL 13

De expeditieur is er toe gerechtigd de uitvoering van de opdracht te schorten indien de cliënt op enige wijze zijn verbintenis niet of onvoldoende nakomt.  
In geval van overmacht [BII] de overeenkomst van kracht, de verplichtingen van de expeditieur worden echter voor de duur van de overmacht opgeschort.  
Voor bijzondere prestaties, omgevings, bijzondere ingespanning vereisende werkzaamheden kan steeds een extra vergoeding in rekening worden gebracht. Ook alle extra kosten voortvloeiend over overmacht komen ten laste van de opdrachtgever.

#### ARTIKEL 14

Behoudens andersluidende, voorafgaande en schriftelijke overeenkomst is de expeditieur niet gehouden de voor verzending bestemde goederen te bewaken of te doen bewaken, noch deze te laten verzekeren, waar de goederen zich ook bevinden, zelfs in open lucht.

#### Betaling

#### ARTIKEL 15

De door de expeditieur in rekening gebrachte bedragen of vergoedingen zijn contant op de maatschappelijke zetel van de expeditieur betaalbaar, na afloop van een termijn van 8 dagen na factuurdatum.  
Verlies ingevolge koersschommelingen is voor rekening van de cliënt. Betalingen die niet door de cliënt zelf op enige schuld werden toegerekend, mogen vrij door de expeditieur worden in mindering gebracht op hetgeen door de cliënt aan de expeditieur verschuldigd is.

#### ARTIKEL 16

Eik protest tegen de factuur of tegen de in rekening gebrachte diensten en aangerekende bedragen dient schriftelijk door de expeditieur te zijn ontvangen binnen de 14 dagen volgend op de factuurdatum.

#### ARTIKEL 17

De cliënt verzaakt aan elk recht zich te mogen beroepen op enige omstandigheid waaronder hij gerechtigd zou zijn om zijn betalingsverplichtingen deels of geheel op te schorten en zelf af van elke schadevergoeding ten aanzien van alle bedragen die de expeditieur hem in rekening brengt.

#### ARTIKEL 18

De expeditieur is niet verondersteld uit eigen midden zekerheid te stellen voor betaling van vracht, rente, heffingen, belastingen of andere wettelijke verplichtingen ook, zo deze door derden mochten worden verlangd. Indien de expeditieur uit eigen midden zekerheid heeft gesteld, is de cliënt er toe gehouden om de eerste schriftelijk verzoek van de expeditieur aan deze laatste ten tijde van zekerheid te betalen elk bedrag tot beloop waarvan de expeditieur ten voordele van derden zekerheid zou hebben gesteld.

#### ARTIKEL 19

Eik schuld die niet op de vervaldag is betaald, wordt verhoogd, zonder voorafgaande ingebrekestelling met een vergoedende rente gelijk aan de wettelijke rente en verhoogd met een forfaitaire vergoeding, gelijk aan 10% van de schuld, ter dekking van economische en administratieve schade, onverminderd het recht van de expeditieur om het bestaan van een grotere schade te bewijzen.

#### Verbintenis en aansprakelijkheid van de cliënt

#### ARTIKEL 20

De cliënt verbindt er zich toe en staat ervoor in:  
- dat de door hem omschreven opdracht en beschrijving van de goederen volledig, correct en accuraat is;  
- dat de door hem aan de expeditieur toe te vertrouwen goederen, zijnde volledig en nuttig ter beschikking worden gesteld, afdoende en eifolig geladen, gestuwd, verpakt en gemerkt in overeenstemming met de aard van de goederen en plaats van afzending of bestemming waartoe zij aan de expeditieur worden toevertrouwd;  
- dat alle door hem aan de expeditieur ter beschikking gestelde documenten volledig, correct, geldig, authentiek en niet onrechtig zijn uitgereikt of aangevend;  
- dat, tenzij de expeditieur er voorafgaande schriftelijk werd van in kennis gesteld, de hem toevertrouwde goederen niet zijn gevaarlijke, bederfelijke, ontvlambare, ontplofbare aard zijn of die anderszins aan derden, personen of zaken schade kunnen berokkenen;  
- dat hij alle, hem door de expeditieur ter beschikking gestelde documenten, bij ontvangst zal onderzoeken en verifiëren of deze in overeenstemming zijn met de instructies die aan de expeditieur werden gegeven.

#### ARTIKEL 21

De cliënt is jegens de expeditieur aansprakelijk en zal hem op eerste verzoek vrijwaren:  
- voor elke schade en/of verlies in het kader van de opdracht gegeven aan de expeditieur, tengevoege van de aard van de goederen en de verpakking ervan, de onjuistheid, onnauwkeurigheid of onvolledigheid van instructies en gegevens, het niet of niet tijdig ter beschikking stellen van de goederen op de afgesproken tijd en plaats, alsmet het niet of niet tijdig verstrekken van documenten en/of instructies en de schuld of nalatigheid in het algemeen van de cliënt en de door hem ingeschakelde derden;  
- voor elke schade en/of verlies, voor kosten en uitgaven tot beloop waarvan de expeditieur wordt aangesproken door autoriteiten, derde of uitvoeringsagenten, uit welke oorzaak ook, ter zake van o.m. de goederen, schade uitgaven, kosten, rechten, direct of indirect gevorderd naar aanleiding van de in opdracht van de cliënt geleverde dienst, tenzij de cliënt aantoonde dat deze vordering rechtstreeks veroorzaakt is door een fout vanwaar alleen de expeditieur aansprakelijk is;  
- voor elke schade en/of verlies in het kader van de opdracht gegeven aan de expeditieur op grond van communautaire of nationale wetten en reglementen en/of hoedelijke aansprakelijkheid rust voor de betaling van aanschuifingen en/of andere fiscale schulden.

#### ARTIKEL 22

Indien de vordering vanwaar de expeditieur zijn cliënt in belaging of vrijwaaing aansprakelijk een douane- of andere fiscale vordering betreft uit oorzaak van een hem door de voor rekening van zijn cliënt toevertrouwd douaneopdracht, verbindt de cliënt zich er toe om ten gunste van de expeditieur en op diens eerste verzoek deze wel ten gunste van een door de expeditieur aangevonden derde, tot beloop van deze vordering een financiële garantie te stellen, van aard om op onvoorspelbare wijze de aansprakelijkheid van de cliënt ten overstaan van de expeditieur te waarborgen.

#### Verbintenis en aansprakelijkheid van de expeditieur

#### 1) Gemeenschappelijke bepalingen voor commissie-expeditieur en vervoerscommissaris

#### ARTIKEL 23

De expeditieur is niet aansprakelijk voor schade wanneer deze is veroorzaakt door een vreedse oorzaak, hetgeen o.m. is bij oorlog, oproer, staking, lock-out, boy-cot, werkcongestie, vrachtschaarste of weersomstandigheden.

#### ARTIKEL 24

De expeditieur is niet aansprakelijk voor schade of verlies ingevolge diefstal van goederen die hij in zijn bezit heeft, tenzij de cliënt bewijst dat de diefstal plaatsvond ingevolge omstandigheden die de expeditieur, in acht genomen zijn overeenkomst met de cliënt, dende te voorkomen of te voorzien en voor zover niet ingevolge plaatselijke reglementen of handelsgebruik het risico van diefstal voor rekening van de goederen is.

#### ARTIKEL 25

De expeditieur is niet aansprakelijk voor enige indirecte schade, waaronder economisch verlies, gevolgschade of immateriële schade.

#### ARTIKEL 26

De expeditieur is niet verantwoordelijk voor de goede afloop van de hem opgedragen incasseringsoverdrachten tenzij bewezen zou worden dat de slechte afloop te wijten is aan een nalatigheid, welke kan worden gelijkgesteld met een zware fout in zijn hoede.

#### 2) Aansprakelijkheid als commissie-expeditieur (art.3.1)

#### ARTIKEL 27

De expeditieur kwijlt zich van zijn opdracht met redelijke zorg, diligentie en inzicht en staat in voor een normale professionele tenuitvoerlegging van de opdracht die hem werd toevertrouwd.

#### ARTIKEL 28

De aansprakelijkheid van de expeditieur is beperkt tot fouten of verzuimen, door hem begaan bij de uitvoering van de hem gegeven opdracht.  
Voor zover deze fouten of verzuimen voor de cliënt of derden een directe materiële of financiële schade hebben veroorzaakt, is de expeditieur er toe gerechtigd zijn aansprakelijkheid te beperken tot 5 euro per beschadigd of ontbrekend kg brutogewicht, met een maximum van 25.000 euro per opdracht.

#### ARTIKEL 29

De expeditieur is niet aansprakelijk voor de uitvoering van enige door hem, voor rekening van zijn cliënt, met derde of uitvoeringsagenten gesloten overeenkomst van o.m. opslag, vervoer, aanschuifing of goederenbehandeling, tenzij door de cliënt wordt aangevoerd dat de gebrekkige uitvoering ervan rechtstreeks veroorzaakt is door een fout van de expeditieur.

#### ARTIKEL 30

Leveringstermijnen, aankomst- en vertrekdata worden door de expeditieur niet gegarandeerd, tenzij voorafgaandelijk en schriftelijk anders werd overeengekomen. De loutere vermelding door de opdrachtgever van een leveringstermijn bindt de expeditieur niet.

#### 3) Aansprakelijkheid als commissie-expeditieur (art.3.2)

#### ARTIKEL 31

De expeditieur is aansprakelijk als vervoerder, in de gevallen zoals voorzien in artikel 3.2  
Zijn aansprakelijkheid wordt bepaald volgens het nationale recht en de internationale Conventies die op betreffende vervoerwijze van toepassing zijn.

#### Wettelijk en pandrecht

#### ARTIKEL 32

De door de expeditieur aan zijn cliënt in rekening gebrachte bedragen zijn conform de wet en overeenkomstig onderhavige voorwaarden bevoorrecht.

#### ARTIKEL 33

De schuldvorderingen van de expeditieur op zijn opdrachtgever zijn bevoorrecht op grond van artikel 14 van de Wet van 5 mei 1872 op het Handelspand, artikel 20.7. Hypotheekwet en artikel 136 van de Algemene Wet op Douane en Accijnzen ten beloop van alle goederen, documenten of gelden die hij in zijn bezit heeft en zal hebben, ongeacht of de schuldvordering deels of geheel betrekking heeft op de receptie of verzending van andere goederen dan deze die hij in zijn bezit heeft.

#### ARTIKEL 34

De expeditieur beschikt over een rechtentoege op de goederen en is gerechtigd deze goederen te verzilveren tot algehele deging van zijn schuldvordering; zij strekken hem levens tot pand, ongeacht of de opdrachtgever eigenaar ervan is.

#### Verzekering

#### ARTIKEL 35

De expeditieur kan de verzekering (AREX 21) ter beschikking stellen van de opdrachtgever wanneer deze hier schriftelijk om verzoekt waardoor deze elk in verband met een internationaal vervoer staande opdracht tegen expeditieuroisico's kan verzekeren. De kosten van deze verzekering vallen ten laste van de opdrachtgever.

#### Verjaring en rechtsverval

#### ARTIKEL 36

Eike aanspraak in schadevergoeding lasters de expeditieur dient hem gemotiveerd en schriftelijk te worden aangemeld binnen de 14 dagen volgend op de aflevering van de goederen, hetzij de verzending van de goederen. Elke mogelijke aansprakelijkheid van de expeditieur doof automatisch en definitief uit wanneer de cliënt de documenten betreffende een bepaalde verzending in het kader van de diensten na uitvoering ervan terug in ontvangst heeft genomen zonder dat de cliënt uiterlijk de 10e dag na de verzending van deze documenten voor de expeditieur een gemotiveerd voorbehoud heeft geformuleerd.

#### ARTIKEL 37

Eike vordering in aansprakelijkheid lasters de expeditieur is ingevolge verjaring uitgedoofd wanneer deze niet binnen een termijn van 6 maanden voor de bevestigde rekening wordt aanhangig gemaakt. De verjaring loopt vanaf de dag, volgend op de dag waarop de goederen werden afgeleverd of hadden moeten zijn afgeleverd, dan wel bij geveerde rekening vanaf de dag, volgend op de dag waarop het feit dat de vordering aanleiding geeft, zich heeft voorgedaan.

#### Bevoegdheid en rechtspleging

#### ARTIKEL 38

Bevoegdheid is exclusief opgedragen aan de rechtbanken van de maatschappelijke van de expeditieur als plaats van totstandkoming en uitvoering van de overeenkomst, onverminderd het recht van de expeditieur om zelf het geding voor een ander rechter aanhangig te maken.

#### ARTIKEL 39

Gerechtelijke en arbitrale procedures tegen derden worden door de expeditieur niet gevorderd, tenzij deze zich daartoe op verlangen van de opdrachtgever en voor diens rekening en risico bereid verklaart.

#### ARTIKEL 40

Alle rechtsverhoudingen waarop deze voorwaarden van toepassing zijn, zullen uitsluitend beheerst worden door het Belgische Recht.

#### Invoegtoedring

Hudje voorwaarden werden gepubliceerd in de Belgien van het Belgisch Staatsblad van 24 Juni 2005 onder het nummer 090923 en vervangen vanaf de datum van ingevoegtoedring alle vorige Algemene Voorwaarden der Expeditieuren van België.

## BELGIAN FREIGHT FORWARDERS STANDARD TRADING CONDITIONS (Free translation)

### Definition and Scope of the Contract

#### ARTICLE 1

Unless otherwise agreed these Conditions shall be applicable to any form of service provided by the Freight Forwarder. They may be quoted as "Belgian Forwarding Conditions". They represent a recognized custom of the trade.

#### ARTICLE 2

In These Conditions:

- Customer: is the Freight Forwarder's Principal at the instructions of whom and on behalf of whom the Freight Forwarder provides services, information or advice, whether gratuitous or for reward.
- Freight Forwarder: is a CEB member or each Freight Forwarder conducting business under these Conditions.
- Service: is any instruction forwarded by the offeror, accepted for performance, or performed by the Freight Forwarder, and any related act, any information or advice in respect thereof.
- Goods are all and any goods including their packaging, entrusted to the Freight Forwarder by the Customer. Such goods include all and any merchandise as well as all and any titles or documents that represent or may represent such goods.
- Owner: is the owner of the goods to which the service provided by the Freight Forwarder pertains.
- Third parties: are non-contracting parties, in particular any natural or legal persons whom the Freight Forwarder deals with in the performance of his duties.

#### ARTICLE 3

Where the performance of services is concerned, a distinction is made between the Freight Forwarder who acts:  
1) as a forwarding agent under Belgian law (commissaire-expéditeur); his duties consist of, inter alia, forwarding goods either in his own name or in his Principal's name, but always on the latter's behalf, and pursuant thereto in providing all and any such services as may be necessary in respect thereof, performing all and any required formalities and concluding any such agreements as are necessary for such purpose.  
2) as a principal under Belgian law (commissionnaire de transport); in the following cases only, and in no other cases, the Freight Forwarder shall be regarded as a principal:  
a) when he performs the carriage of goods in his own name and by his own means of transport.  
b) when he issues a transport document in his own name.  
c) when the instruction explicitly shows that the Freight Forwarder assumes such obligation.

#### ARTICLE 4

These Conditions do not imply any waiver of any right by the Freight Forwarder and Customer but cannot give rise to a more extensive liability than that to which he would be subject pursuant to any legislation or regulation applicable in accordance with these Conditions.

#### ARTICLE 5

The Customer warrants that the goods entrusted by him to the Freight Forwarder under his instructions are his property or that as an authorized agent of the owner he has the right of control of such goods, and that consequently he accepts these Conditions not only for himself but also for and on behalf of his Principal and for and on behalf of the owner.

#### Formation and Performance of the Contract

#### ARTICLE 6

Unless otherwise agreed, or unless an event constituting force majeure arises beyond the Freight Forwarder's control, an offer made by the Freight Forwarder shall be valid for 8 days. Such an offer shall be based upon existing rates, remunerations, freight charges, currency rates and estimated dates, which are in force at the time when the offer is communicated to the Customer. Should one or more of these elements be varied, the prices offered shall be adapted accordingly and retroactively. The Freight Forwarder shall at all times be entitled to charge to the Customer all and any amounts charged to him by third parties as a result of improductively calculated freights, costs and rates.

#### ARTICLE 7

The Customer shall undertake to supply to the Freight Forwarder, in advance and not later than at the time of confirmation of the order, any useful information including, but not limited to, the nature of the goods, the method of shipment, the place of taking over and delivery and the required route and procedure, and in particular any information which the Principal may be presumed to have at his disposal as manufacturer, merchant, owner or consignor of the goods, and which may ensure their preservation, shipment, taking over at the place of departure and delivery at the place of destination.

#### ARTICLE 8

The Freight Forwarder shall not be presumed to examine the correctness of the particulars or the information given by the Customer or the authenticity or regularity of the documents furnished by the Customer. Such information shall be accepted in good faith.

#### ARTICLE 9

In the absence of precise instructions to the contrary or special agreements, the Freight Forwarder shall be at liberty in his choice of means to be used to organise and perform the services to the best of his abilities according to normal business practice, including the groupage of goods.

#### ARTICLE 10

The Freight Forwarder shall be entitled to charge any amounts or fees for his expenses and interventions on a fixed basis, i.e. as a lump sum or an inclusive price.

#### ARTICLE 11

In the performance of his duties, the Freight Forwarder may employ third parties, servants and agents who show normal professional qualifications.

#### ARTICLE 12

Unless instructed to the contrary, the Freight Forwarder shall be entitled to keep possession, control or custody of any goods that for some reason could not be delivered, or to take custody of them, and to store the goods at the Principal's cost and risk or at the expense and risk of the goods themselves.

In accordance with the provisions of the Act of 5 May 1872, The Freight Forwarder may sell the goods and apply the proceeds in and towards the payment of his claims.

In the case of dangerous, perishable, flammable, explosive goods or goods that may otherwise cause damage to persons, animals or property, subject to his prior notification in writing to the Customer and subject to accountability the Freight Forwarder may destroy, remove or sell the goods on the Customer's behalf and at the Customer's risk.

#### ARTICLE 13

The Freight Forwarder shall be entitled to suspend the performance of his duties if the Customer fails to fulfil or insufficiently fulfils his obligations in any way.

In the event of force majeure, the Contract shall remain in force. The Freight Forwarder's duties shall, however, be suspended for the duration of the event constituting force majeure.

In case of specific damage, such as theft, fire, loss, or non-delivery, particularly time-consuming or that require specific effort, additional fees may be charged at any time. All additional costs caused by force majeure shall also be borne by the Principal.

#### ARTICLE 14

Unless otherwise and previously agreed in writing, the Freight Forwarder shall not be under a duty to guard the goods to be forwarded, nor to have them insured, wherever they are, even out in the open.

#### Payments

#### ARTICLE 15

The amounts or fees charged shall be payable in cash at the Freight Forwarder's registered office, within eight days from the date of the invoice. Any loss resulting from exchange rate fluctuations is for the Customer's account. Payments not allocated to the Customer himself to the payment of a specific debt, may be applied at the Freight Forwarder's choice to the payment of any amount owed by the Customer.

#### ARTICLE 16

Any protest against the invoicing or any services and amounts charged must have been received by the Freight Forwarder in writing within 14 days from the date of invoice.

#### ARTICLE 17

The Customer waives his right to rely on any circumstance which might entitle him to suspend payment in whole or in part and waives any right to set-off or counterclaim with regard to all amounts charged to him by the Freight Forwarder.

#### ARTICLE 18

The Freight Forwarder shall not be required to provide security for the payment of freight, duties, levies and taxes or any liabilities whatsoever, should this be required by third parties.

The Freight Forwarder has provided security, the Customer is under a duty, at the Freight Forwarder's first request in writing, to pay to the Freight Forwarder, by way of security, any amount for which the Freight Forwarder has provided security to third parties.

#### ARTICLE 19

Any debt not paid on its due date shall, without any prior notice, be increased with compensatory interests calculated at the statutory interest rate and increased by liquidated damages equal to 10% of the debt, so as to cover any economic and administrative loss, without prejudice to the Freight Forwarder's right to prove the existence of more extensive damage.

#### ARTICLE 20

The Customer shall undertake and accept liability the following:

- that his instructions and his description of the goods are complete, correct and accurate
- that the goods to be entrusted by him to the Freight Forwarder shall be made available in time, completely and in a useful way, that they are loaded, stowed, packed and marked in accordance with the nature of the goods, the place of receipt or destination, and for the purposes for which they are entrusted to the Freight Forwarder;
- that all documents submitted to the Freight Forwarder by the Customer are complete, correct, valid, authentic and not improperly prepared or used;
- that, unless the Freight Forwarder has been informed thereof previously and in writing, the goods entrusted to him are not of a dangerous, perishable, flammable or explosive nature of liable to otherwise cause damage to third parties, persons or property;
- that he will examine all documents submitted by the Freight Forwarder upon receipt and that he will verify whether they are in accordance to the instructions given to the Freight Forwarder.

#### ARTICLE 21

The Customer shall be liable to the Freight Forwarder and he shall indemnify him at his first request:  
- against any damage and/or loss resulting from the nature and the packaging of the goods, the incorrectness, inaccuracy or incompleteness of instructions and information, the non-delivery or untimely delivery of the goods, the incorrectness, inaccuracy or incompleteness of instructions and information, the non-delivery or untimely delivery of the goods to the Freight Forwarder or the agreed time of delivery by the Customer or receipt, the failure to provide, or timely provide, documents and/or instructions, and the fault or negligence in general of the Customer and of the third parties employed by him;  
- against any damage and/or loss, costs and expenditure which is claimed from the Freight Forwarder by authorities, third parties or servants and agents, for whatever reason, with regard to the goods, any damage, expenditure, costs, duties, claimed directly or indirectly as a result of the service provided on the instructions of the Customer, unless the Customer shows that such claim was directly caused by a fault or negligent act or omission for which only the Freight Forwarder is liable;  
- against any damage and/or loss, costs and expenditure which is claimed from the Freight Forwarder in cases where, under Community or national laws and regulations, he is under any personal and/or joint and several liability for the payment or settlement of customs duties and/or other taxes.

#### ARTICLE 22

If the claim for which the Freight Forwarder requires compensation or indemnity from the Customer pertains to a customs or other tax claim, and if it is based on instructions with regard to customs received from the Freight Forwarder or on his behalf, the Customer shall undertake, at the Freight Forwarder's request, to provide a financial guarantee to unconditionally warrant the Customer's liability towards the Freight Forwarder, to the benefit of the Freight Forwarder or to the benefit of a third party designated by the Freight Forwarder.

#### Freight Forwarder's Duties and Liability

#### 1) Provisions common to Agents and Principals

#### ARTICLE 23

The Freight Forwarder shall not be liable for damage caused by